**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**Львівський національний університет імені Івана Франка**

**Факультет іноземних мов**

**Кафедра французької філології**

**Затверджено**

на засіданні кафедри французької

філології

факультету іноземних мов

Львівського національного університету

імені Івана Франка

Протокол № \_\_1\_\_\_від \_\_30.08. 2021 р.

В.о. завідувача кафедри доц. Піскозуб З.Ф.

**Силабус з навчальної дисципліни**

**«Сучасні тенденції у фонетиці французької мови»,**

**що викладається в межах ОПП першого бакалаврського рівня**

**вищої освіти для здобувачів з спеціальності**

**035 «Філологія»**

**Львів 2021 р.**

**СИЛАБУС КУРСУ**

**Силабус курсу «Сучасні тенденції у фонетиці французької мови»**

**2021-2022 навчального року**

|  |  |
| --- | --- |
| **Назва курсу** | Сучасні тенденції у фонетиці французької мови. |
| **Адреса викладання курсу** | Львівський національний університет імені Івана Франка, вулиця Університетська, 1. |
| **Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна** | Факультет іноземних мов, кафедра французької філології. |
| **Галузь знань, шифр та назва спеціальності** | Підготовка бакалавра з галузі знань 03 Гуманітарні науки за спеціальністю 035 Філологія спеціалізацією 035.055 Романські мови та літератури (переклад ключно). Перша – французька: французька та англійська мови та літератури). |
| **Викладачі курсу** | Мандзак Іван Антонович, науковий ступінь: кандидат філологічних наук, вчене звання: доцент, посада : доцент. |
| **Контактна інформація викладача** | Електронна адреса: [imandzak@gmail.com](mailto:imandzak@gmail.com)  Моб. тел.: 067 2510268. |
| **Консультації по курсу відбуваються** | Щоп’ятниці, з 15:00 до 17:00 год. (Адреса факультету : вул. Університетська, 1, ауд. 430).  Можливі консультації в день проведення лекцій/практичних занять (за попередньою домовленістю). Також можливі он-лайн консультації через Skype або подібні ресурси. Для погодження часу он-лайн консультацій слід писати на електронну пошту викладача або дзвонити. |
| **Сторінка курсу** | Курс складається з 32 годин (16 лекційних та 16 практичних занять) у другому семестрі для студентів ІІ-го року денної форми навчання. |
| **Інформація про курс** | Практичний курс «Сучасні тенденції у фонетиці французької мови» розроблено таким чином, щоб учасники навчання засвоїли основні передумови розвитку французької орфоепії; вільно орієнтувалися в модифікаціях, які мають місце в фонетичній будові французької розмовної мови; вміли проводити компаративний аналіз різних стилів вимови у сучасній французькій мові, грамотно виконувати фонетичний аналіз текстів, формулювати самостійні висновки, які стосуються особливостей фонетичного апарату мови, закріпити засвоєний матеріал практичними вправами усно чи письмово; вміли орієнтуватися в особливостях регіональних вимов та проводити їх фоностилістичний аналіз, вміти передати засобом транскрипції фонетичні особливості прочитаного тексту чи прослуханого запису (фільму французькою мовою). |
| **Коротка анотація курсу** | Дисципліна «Сучасні тенденції у фонетиці французької мови» є практичною вибірковою дисципліною з спеціальності 035 Філологія для освітньої програми Мова і література (Англійська, німецька, французька, іспанська), яка викладається в ІІ-у семестрі в обсязі 3 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS). |
| **Мета та цілі курсу** | Мета: Навчальна дисципліна спрямована на знайомлення студентів з особливостями сучасних тенденцій у фонетичній системі французької мови та на формування навиків (умінь) практичного аналізу вказаних тенденцій. Процедури такого аналізу передбачають певні прийоми фонологічного характеру, знання орфоепічних норм з метою порівняльного підходу до фонетичних особливостей різних стилів мовлення. Їх вивчення важливе для фахового опанування мовою майбутніми викладачами іноземної мови. Саме на таке завдання націлений даний курс. |
| **Література для вивчення дисципліни** | **Базова**   1. Дем’яненко М.Я. Вступний курс фонетики французької мови. – К., 1971. 2. Donohue-Gaudet M.-L. Le vocalisme et le consonnantisme français. – P., 1969. 3. Démianenko M.V. Cours de phonétique comparative. – K., 1971. 4. Fouché P. Traité de prononciation française. – P., 1990. 5. Grammant M. La prononciation française. – P., 1996. 6. Léon P. Prononciation du français standard. – P., 1966. 7. Соколова В.С., Портнова Н.И. Фонетика французской разговорной речи. – М., 1990 (кафедральна бібліотека). 8. Портнова Н.И. Фоностилистика французского языка. – М., 1986 (кафедральна бібліотека). 9. Мандзак І.А. Методичні вказівки до вивчення основної термінології з курсу «Теоретична фонетика сучасної французької мови. – Л: ЛНУ імені Івана Франка, 1999. – 20 с.   **Допоміжна**  .   1. Pinaéva V. Aperçu de l’intonation française. – M., 1965. 2. Warnant L. Dictionnaire de la prononciation française. V. 1. – Gembloux, 1964. 3. Warnant L. Dictionnaire de la prononciation française. V. 2. – Gembloux, 1964. 4. Dictionnaire général Larousse. Pour la maîtrise de la langue française, la culture classique et contemporaine. – P. : Larousse, 1993. – 1690 p. 5. Ганич Д.І., Олійник І.С. Словник лінгвістичних термінів. – К.: ВШ, 1985. 6. Dubois J. et 5 aa. Dictionnaire de linguistique. – P. : Larousse, 1993. 7. Інтернет ресурси:   https ://ktppfm.kpi.ua  nbuv.gov.ua.j.pdf  https ://terraludens.com  [www.tneu.edu.ua](http://www.tneu.edu.ua)  enpuir.npu.edu.ua |
| **Тривалість курсу** | 32 год. (УI-й семестр). |
| **Обсяг курсу** | 32 години аудиторних лекційних та практичних занять порівно. На самостійну роботу передбачено 58 годин. |
| **Очікувані результати навчання** | В результаті вивчення даного курсу студент повинен :   * ***Знати:*** специфічні проблеми, які стосуються норми вимови, фонетичних стилів, соціально-стилістичної диференціації французької розмовної мови; фонетичні особливості сучасної французької розмовної мови порівнюючи їх з орфоепічною нормою; знати зовнішні та внутрішні фактори звукових змін у розмовній мові (вплив орфографії та інтонації на стилі вимови). * ***Вміти:*** аналізувати наукові джерела з обраної навчальної дисципліни; орієнтуватися в новітніх напрямках дослідження фонетичної системи французької мови, аналізувати та систематизувати фонетичні особливості функціональних різновидів мови (публіцистичної, наукової та зокрема розмовно-побутової); застосовувати набуті знання на практиці. |
| **Ключові слова** | Органи мовлення; мовний апарат; вокалізм; консонантизм; склад та складоподіл; синтактична фонетика; фоностилістика; фоносемантика; мовний потік; просодія; орфоепічні правила; фонетична фраза; тощо. |
| **Формат курсу** | Очний. |
|  | Проведення консультацій для кращого розуміння тем в кінці тижня (щоп’ятниці). |
| **Теми** | Теми подані нижче у формі СХЕМИ КУРСУ\* |
| **Підсумковий контроль, форма** | 1. Модульна контрольна робота в кінці кожного місяця та навчального року. 2. Залік в кінці семестру. |
| **Пререквізити** | Для вивчення курсу студенти потребують базових знань з практичної (прикладної) фонетики та стилістики для сприйняття та розуміння поставлених задач з дослідження практичних проблем фонетичної системи французької мови, фонології та фоностилістики. |
| **Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу** | Презентація основних творів авторів-дослідників фонетичної системи французької мови. Дискусія навколо лінгвістичного дослідження фонетичного матеріалу. Виступи студентів з обраної тематики досліджень та групове обговорення. Презентація рефератів з досліджуваних проблем фонології, орфоепії та фоностилістики. |
| **Необхідне обладнання** | Із урахуванням специфіки навчальної дисципліни – використання наочного забезпечення є доцільним (проекційної техніки), крім загально вживаних програм і необхідної лінгвістичної та художньої літератури. |
| **Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)** | Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співідношенням:  • практичні/самостійні тощо : 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 25.  • контрольні заміри (модулі): 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 25.  • іспит/залік: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів 50.  Підсумкова максимальна кількість балів 100.  **Письмові роботи:** Очікується, що студенти виконають декілька видів письмових робіт (есе, вирішення кейсу). **Академічна доброчесність**: Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахуванння викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. **Відвідання занять** є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні зайняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов’язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. **Література.** Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.  П**олітика виставлення балів.** Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов’язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнень на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов’язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.  Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. |
| **Питання до заліку.** | 1. Теоретичне і практичне значення фонетики. Методи її дослідження.  2. Фонетика експериментальна, порівняльна, нормативна, функціональна. нормативна,функціональна.  3. Активні та пасивні органи мовлення.  4. Артикуляційна основа французької мови.  5. Метод фонологічного аналізу і система опозицій фонем. Диференціальні ознаки фонеми.  6. Фонетична система рідної мови як основа для сприйняття іншомовних звуків і просодій.  7. Загальні вимовні тенденції сучасної французької мови.  8. Проблема учбової норми вимови.  9. Загальна характеристика голосних та приголосних фонетичної системи французької мови.  10. Про деякі особливості французького фонетизму: явище зв’язування, носові звуки, випадні фонеми.  11. Чергування голосних: сучасний та історичний аспекти.  12. Чергування приголосних: сучасний та історичний аспекти.  13. Орфографічний та фонетичний складоподіл. Фонетичні та стильові умови вживання / невживання випадних фонем.  14. Компоненти інтонації: мелодія, інтенсивність, довгота, пауза, тембр, наголос, темп, тембр, ритм.  15. Вплив орфографії на реалізацію сегментних одиниць в сучасній французькій мові.  16. Роль інтонації в утворенні звукових варіантів. |
| **Опитування** | Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу. |

**\* Схема курсу**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Тижні / кількість годин | Теми  практичних занять | Література. | Самостійна робота | Термін виконання |
| 1-й  тиждень  семестру.  2 години. | Загальна та спеціальна фонетика. Теоретичне та практичне значення фонетики. Методи їх дослідження.  Фонетика експериментальна, загальна, історична, описова, порівняльна, нормативна, функ-ціональна. | 1. Chigarevsкaia N. Traité de phonétique française. – | Повторити правила транскрипції (матеріали з курсу При-кладна фоне-тика, І-й курс навчання).  4 години. | 15 лютого поточ-ного року. |
| 2-й  тиждень  семестру.  2 години. | Артикуляційна основа фран-  цузької мови. Фонетична система рідної мови як основа для сприйняття іншомовних звуків і просодій.  Активні та пасивні органи мо-влення. Артикуляційна основа французької вимови. | Рапанович  А.Н. Фонетика французского языка. – М., 1974. | На схемі сагі-  тального розрізу нанести французькою та україн-ською мова-ми назви ор- ганів мов-лення.  4 години. | 22  лютого |
| 3-й тиждень  семестру.  2 години. | Короткий огляд розвитку фонетичної системи французької мови.  Три особливості французького фонетизму: яви- ще зв’язування, носові голосні та приголосні зву- ки, випадні фо- неми.  Принцип фран- цузької орфогра- фії та фонетич-ної транскрипції. | Соколова В.С., Портнова Н.И. Фонетика французской разговорной речи. – М., 1990. | Провести запис тексту на вбір студента з наступним аналізом фонетичних помилок.  4 години. | 28 лютого |
| 4-й тиждень семестру.  2 години. | Характерні орфоепічні ознаки фонетичної системи сучасної французької мови.  Фонема як сегментна одиниця фонетичної системи мови. Визначення фонеми. | Портнова Н.И. Фоностилистика французского языка. – М., 1986. | Підготовка до письмового модульного опитування.  4 години. | 7 березня. |
| 5-й тиждень  семестру.  2 години. | Перше письмове модульне опитування.  Стилі вимови: їх характеристика та класифікація. | Гордина В. Фонетика французского языка. – Л., 1973. | Фонетичні та стильові умо- ви вживання / невживання випадних фо- нем.  3 години. | 14 березня. |
| 6-й тиждень  семестру.  2 години. | Обговорення результатів першого модульного опитування.  Система фонем французької мови: склад голосних та приголосних фонем.  Загальна характеристика голосних та приголосних фонетичної системи французької мови. | Дем’яненко М.Я. Вступний курс фонетики французької мови. – К., 1971. | Про особли-вості фран-цузького фонетизму: явище зв’язування, носові звуки, випадні фонеми.  4 години. | 21 березня. |
| 7-й тиждень  семестру.  2 години. | Варіативність просодії в середині фраз залежно від змісту та синтак- сичної структури основної одиниці мовлення. | Зиндер Л.Р. Общая фонетика. – Л., 1960.  4. Щерба Л.Р. Фонетика французского языка. – М., 1963. | Фонетична транскрипція різножанро- вих текстів.  4 години. | 28 березня. |
| 8-й тиждень  семестру.  2 години. | Орфографічний та фонетичний складоподіл. Транскрипція окремих  речень та їх озвучування (читання транскрибованих уривків тексту). | Щерба Л.Р. Фонетика  французского языка. – М., 1963. | Транскрипція тексту «Une  culbute » («Перекидан- ня»).  3 години. | 5 квітня. |
| 9-й тиждень семестру.  2 години. | Принципи французької ор- фографії та фонетичної транскрипції.Чергування голосних та приголосних: історичний та сучасний аспекти. | Donohue-Gaudet M.-L. Le vocalisme et le conson-nantisme fran-çais. – P., 1969. | Піготорка до письмового модульного опитування.  3 години. | 12 квітня |
| 10-й тиждень семестру.  2 години. | Огляд теорій про складоутворення та складоподілу. Друге письмове модульне опитування. | Fouché P. Traité de pro-nonciation française. – P., 1990. | Провести ор- фографічний та фонетич- ний складо- поділ окрем- мих слів та речень.  4 години. | 19 квітня |
| 11-й тиждень семестру.  2 години. | Обговорення результатів модульного опитування.  Основні орфоепічні правила сучасної літературної мови.Читання діалогів, ситуативних фрагментів з ху- дожніх текстів звернувши увагу на просодичні моменти. | Léon P. Prononciation du français standard. – P., 1966. | Два аспекти дослідження французької вимови: фонетична транскрипція писмового та звукового запису.  3 години. | 26 квітня |
| 12-й тиждень семестру.  2 години. | Просодія: Компоненти інтонації: мелодія, інтенсивність звуку, дов-гота, пауза,тембр, наголос, додат-ковий наголос, темп, ритм. Основні інтонаційно-комунікативні типи фраз відповідно до їх структурно-семантичного офрмлення: розповідь, питання, спонукання. | Pinaéva V. Aperçu de l’intonation française. – M., 1965. | Провести просодичний аналіз основ- них інтона- ційно-комуні- кативних ти- пів фраз на конкретному мовному мате ріалі.  4 години. | 3 травня |
| 13-й тиждень семестру.  2 години. | Взаємодія фоностилістичних засобів на фонемному та просодичному рівнях в основних формах мовленевої комунікації: монолозі, діалозі, бесіді. | Warnant L. Dictionnaire de la prononciation française. V. 1. – Gembloux, 1964. | Провести технічний запис уривку тексту (вибір студента) з ме тою подаль- шого аналізу просодичних моментів.  3 години. | 10 травня |
| 14-й тиждень семестру.  2 години. | Основні орфоепічні правила сучасної розмовної мови.  Аналіз основних тенденцій роз- витку голосних та приголосних сучасної розмовної мови. | Warnant L. Dictionnaire de la prononciation française. V. 2. – Gembloux, 1964. | Огляд корот- кометражно- го фільму з метою ком- плексного, фонетичного  аналізу вимови героїв фільму.  4 години. | 17 травня |
| 15-й тиждень семестру.  2 години. | Регіональні особливості французької вимови: особливості вимови в північних та в південних регіонах Франції. | Gaiffe Félix et 5 aa. Grammaire Larousse du XX-e s. – P. : Librairie La- rousse, 1936. | Підготовка до підсумкового модульного опитування.  3 години. | 24 травня. |
| 16-й тиждень семестру.  2 години. | Підсумкове заняття: обговорення тем курсу. Написання підсумкової модульної роботи. | Dubois Jean et 5 aa. Dic- tionnaire de linguistique. – P. : Librai-rie Larousse, 1973. | Підготовка до складання заліку.  4 години. | 30 травня. |
| Всьго годин: 32. |  |  | Всього годин: 58. |  |

0 – 0 – 0